

des documents qui devront être établis par elles, en vertu des Articles 20 a), 21 et 22, et du § 1 de la Section II de l'Annexe II à la présente Convention.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent, en outre, de prendre toutes les mesures nécessaires pour les documents ci-après soient communiqués dans le plus bref délai possible à celles d'entre elles qui en feront la demande:

a) Copies certifiées conformes de toutes les autorisations d'arborer le pavillon accordées en vertu des stipulations de l'Article 22;

b) Avis de retrait des autorisations ci-dessus;

c) Copies des autorisations accordées conformément au § 1 de la Section II de l'Annexe II.

Article 24.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent d'appliquer, dans la zone maritime, les règles fixées au § 5 de la Section II de l'Annexe II à la présente Convention.

Article 25.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent que tout transport ou tentative de transport irrégulier, qui serait légalement constaté à la charge du capitaine ou du propriétaire d'un navire autorisé à arborer le pavillon de l'une d'entre elles ou titulaire de l'autorisation prévue au § 1 de la Section II de l'Annexe II à la présente Convention, entraînera le retrait immédiat de ladite autorisation.

Article 26.

Les Hautes Parties Contractantes qui ont sous leur souveraineté, juridiction, protection ou tutelle des territoires situés dans les zones spéciales s'engagent, chacune en ce qui la concerne, à prendre les mesures propres à assurer l'application de la présente Convention, notamment la poursuite et la répression des contraventions aux stipulations qui y sont contenues, et à désigner les agents territoriaux et consulaires indispensables ou des représentants spéciaux compétents à cet effet.

documents to be issued by them under Articles 20 (a), 21 and 22 and Section II, § 1 of Annex II of the present Convention.

The High Contracting Parties further agree to take all necessary measures to ensure that the following documents shall be supplied as soon as possible to any other High Contracting Party who has requested the same:

(a) Certified copies of all authorisations to fly the flag granted under the provisions of Article 22;

(b) Notice of the withdrawal of such authorisations;

(c) Copies of authorisations issued under Section II, § 1 of Annex II.

Article 24.

The High Contracting Parties agree to apply in the maritime zone the regulations laid down in Annex II, Section II, § 5, of the present Convention.

Article 25.

The High Contracting Parties agree that any illicit conveyance or attempted conveyance legally established against the captain or owner of a vessel authorised to fly the flag of one of the High Contracting Parties, or holding the licence provided for in Section II, § 1 of Annex II, of the present Convention, shall entail the immediate withdrawal of the said authorisation or licence.

Article 26.

The High Contracting Parties who have under their sovereignty, jurisdiction, protection or tutelage territory situated within the special zones, undertake, so far as each is concerned, to take the necessary measures to ensure the application of the present Convention and, in particular, the prosecution and punishment of offences against the provisions thereof, and to appoint the territorial and consular officers or competent special representatives for the purpose.